



ADOLF WIKLUND

1879–1950

Serenad (Lindagull)

för röst och piano/*for voice and piano*

Emenderad utgåva/Emended edition

Levande Musikarv och Kungl. Musikaliska akademien

Syftet med Levande Musikarv är att tillgängliggöra den dolda svenska musikskatten och göra den till en självklar del av dagens repertoar och forskning. Detta sker genom notutgåvor av musik som inte längre är skyddad av upphovsrätten, samt texter om tonsättarna och deras verk. Texterna publiceras i projektets databas på internet, liksom fritt nedladdningsbara notutgåvor. Huvudman är Kungl. Musikaliska akademien i samarbete med Musik- och teaterbiblioteket och Svensk Musik.

Kungl. Musikaliska akademien grundades 1771 av Gustav III med ändamålet att främja tonkonsten och musiklivet i Sverige. Numera är akademien en fristående institution som förenar tradition med ett aktivt engagemang i dagens och morgondagens musikliv.

Swedish Musical Heritage and The Royal Swedish Academy of Music

The purpose of Swedish Musical Heritage is to make accessible forgotten treasures of Swedish music and make them a natural feature of the contemporary repertoire and musicology. This it does through editions of sheet music that is no longer protected by copyright, and texts about the composers and their works. This material is available in the project's online database, where the sheet music can be freely downloaded. The project is run under the auspices of the Royal Swedish Academy of Music in association with the Music and Theatre Library of Sweden and Svensk Musik.

The Royal Swedish Academy of Music was founded in 1771 by King Gustav III in order to promote the composition and performance of music in Sweden. Today, the academy is an autonomous institution that combines tradition with active engagement in the contemporary and future music scene.

www.levandemusikarv.se

Huvudredaktör/Editor-in-chief: Anders Wiklund
Textredaktör/Text editor: Edward Klingspor
Redaktör/Editor: Magnus Svensson

Levande Musikarv/Swedish Musical Heritage
Kungl. Musikaliska akademien/The Royal Swedish Academy of Music
Utgåva nr 2302/Edition no. 2302
2023
Notbild/Score: Public domain. Texter/Texts: © Levande Musikarv
ISMN 979-0-66166-743-8

Levande musikarv finansieras med medel från/Published with financial support from Kungl. Musikaliska akademien, Kungl. Vitterhetsakademien, Marcus och Amalia Wallenbergs Stiftelse, Statens Musikverk, Riksbankens Jubileumsfond, Barbro Osher Pro Suecia Foundation, Riksantikvarieämbetet och Kulturdepartementet.
Samarbetspartners/Partners: Musik- och teaterbiblioteket, Svensk Musik och Sveriges Radio.

Serenad.

Ad. Wiklund, Op.11. N^o 2.

Moderato sostenuto.

Sång.
Gesang.

Piano.

pp

p

Lin - dagull, Lin - da - gull lil - la, al - fer - na
Lin - dagull, Lin - da - gull Hol - de, Die El - fen

arpeggio

The first system of the musical score is for measures 1-4. It features a vocal line in treble clef and a piano accompaniment in grand staff (treble and bass clefs). The key signature has one sharp (F#) and the time signature is 6/8. The tempo is 'Moderato sostenuto'. The piano part begins with a 'pp' (pianissimo) dynamic and uses arpeggiated chords. The vocal line starts with a 'p' (piano) dynamic. The lyrics are in Swedish and German.

5

hvis - ka i hvi - lan - de park nat - ten är tin - dran - de,
flü - stern im lau - schi - gen Park. Nächt - lich im zaub - ri - schen

The second system of the musical score is for measures 5-7. It continues the vocal and piano parts from the first system. The piano accompaniment maintains its arpeggiated texture. The lyrics continue in Swedish and German.

8

stil - la blommornas doft är så stark Lin - da - gull, Lin - da - gull,
Gol - de, Duf - ten die Blu - men so stark Lin - da - gull, Lin - da - gull

dolce

mf

mf

The third system of the musical score is for measures 8-11. The piano part includes a 'dolce' (sweet) marking in measure 9 and a 'mf' (mezzo-forte) marking in measure 11. The vocal line also has a 'mf' marking in measure 11. The lyrics continue in Swedish and German.

12

lu - - ta sak - ta mot fön - stret din fin - hyl - ta arm.
leh - - ne sach - te ans Fen - ster den schneewe - sen Arm.

The fourth system of the musical score is for measures 12-14. It concludes the piece with the final vocal and piano parts. The piano accompaniment continues with its arpeggiated texture. The lyrics conclude in Swedish and German.

Un poco più mosso.

pp

Se, hur fon - tä - nerna spru - - ta, känn hu - ru
 Sie, wie die Spring-quellen leuch - - ten, Fühl wie die

pp

nat - ten är varm Rundt om oss eld - flu - gor sväf - va
 Nacht ist so warm. Mär - - - chen - haft feu - rig um - schwe - ben

poco a poco cresc.

rö - - da som sa - gor - nas rö - daste skatt, så om - kring Lin - da - gull
 Glüh - würrchenringsuns in feu - riger Pracht. Rings um uns Lin - da - gull

poco a poco cresc.

Red. *

f *dim.*

bäf - - - va läng - - - tan och kär - lek i
 be - - - ben Lie - - - be und Sehn - - - sucht der

f *dim.* *

Red. 2
non arpeggio

27

p natt
Nacht.

Lin - da - gull, Lin - da - gull
Lin - da - gull, Lin - da - gull

p

dim. e molto ritard. ppp

Tempo I

ppp * col arpeggio

Red.

30

lil - la, lyss till de snyf - tan - de strängar - nas gråt.
klei - ne, Lau - sche des Sai - ten - spiels kla - gen - den Laut.

un poco

cresc

33

più sostenuto

Låt dig i dröm - mar - nas vil - la vag - gas på skim - ran - de
Schlumm - rel Ein Traumbild er - schei - ne. Wie - gend Dich glück - lich und

cresc.

p

cresc.

36

stråt!
traut!

f

pp

mf

dim.

r.H.

ppp

m.s.

Adolf Wiklund

Den svenske tonsättaren, pianisten och dirigenten Adolf Wiklund föddes i Värmland 1879. Efter studier i bland annat Paris och Berlin verkade Wiklund som kapellmästare vid Kungl. Teatern och Konsertföreningen i Stockholm. Han komponerade en symfoni, två pianokonsalter samt kammarmusik och ett antal verk av intimare format. Wiklund blev 1915 ledamot av Kungliga Musikaliska Akademien. Han avled i Stockholm den 2 april 1950.

© *Edward Klingspor*

Om utgåvan

Levande Musikarvs emenderade utgåvor är redaktionellt genomsedda och korrigerade utgåvor av tidigare tryck med kommentarer rörande rättelser och ändringar införda i form av fotnoter. Justeringar av bågar, förtecken, accenter och artikulation som inte har medfört förändrad läsart har utförts utan kommentar.

Förlagan är utgiven av Otto Jonasson-Eckermann & Co, Berlin, nr 58.

På omslaget står: "Lindagull / Sång för en / röst / och piano / komponerad / af / Adolf Wiklund / Verlag und Eigenthum / Otto Jonasson-Eckermann & Co. / Berlin W.35".

Adolf Wiklund

The Swedish composer, pianist and conductor Adolf Wiklund was born in Värmland in 1879. After studies in Paris, Berlin and other places, Wiklund was active as conductor at the Royal Opera and the Stockholm Concert Society in Stockholm. He composed one symphony, two piano concertos as well as chamber music and a number of works in a more intimate format. Wiklund was elected a member of the Royal Swedish Academy of Music in 1915. He died in Stockholm on 2 April, 1950.

© *Edward Klingspor*
Trans. Nicole Vickers

About the edition

Levande Musikarv's (Swedish Musical Heritage's) emendated editions are editorially revised and corrected versions of previously printed material, with comments on the corrections and amendments inserted as footnotes. Adjustments to slurs, accidentals, accents and articulation marks that have not affected the reading have been made without comment.

Originally published by Otto Jonasson-Eckermann & Co, Berlin, no. 58.

Text on the front page: "Lindagull / Sång för en / röst / och piano / komponerad / af / Adolf Wiklund / Verlag und Eigenthum / Otto Jonasson-Eckermann & Co. / Berlin W.35".